



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 116034 vom/ dated 16.12.2016

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Das Bedien- und Anzeigeteil SPCK520 im Kunststoffgehäuse verfügt über ein grafisches LCD und Sensor-Bedientasten.	SPCK520.100	V54543-F115-A100	
Das Bedien- und Anzeigeteil SPCK521 verfügt über alle funktionellen Merkmale des SPCK520 und zusätzlich über einen integrierten EM4102 Kartenleser zur optionalen Freigabe der Bedienung.	SPCK521.100	V54543-F116-A100	
Allgemeine Angaben:			
– Hardware Version: A			
– Software Version: V1.01			
– Typ B ZBE nach EN50131-3			
Optionen:			
– Unterputzgehäuse	SPCY520.100	V54543-H101-A100	
– Metallbox (Nur in Verbindung mit SPCY520)	SPCY521.100	V54543-H102-A100	
– SiWay Funkmodul für internen Einbau	SPCW114.000	V54554-B104-A100	
The keypad SPCK520 in a plastic enclosure has a graphical LCD and touch keys for operation.	SPCK520.100	V54543-F115-A100	
The keypad SPCK521 has all features of the SPCK520 and additionally an integrated card reader (EM4102 system) for an optional enable of the keypad operation.	SPCK521.100	V54543-F116-A100	
General information:			



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 116034 vom/ dated 16.12.2016

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<ul style="list-style-type: none"><li>- Hardware Version:     A</li><li>- Software Version:     V1.01</li><li>- Type B ACE according to EN 50151-3.</li></ul> Options: <ul style="list-style-type: none"><li>- Flush mount enclosure</li><li>- Metal box (Only in combination with SPCY520)</li><li>- SiWay Wireless module for internal mounting</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>SPCY520.100</li><li>SPCY521.100</li><li>SPCW114.000</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>V54543-H101- A100</li><li>V54543-H102- A100</li><li>V54554-B104- A100</li></ul>	





zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 116034 vom/ dated 16.12.2016

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
<b>Anleitung:</b>			
– Installationsanleitung SPCK 520, SPCK 521	I-200002-2	11.04.2016	9
– Installationsanleitung SPCY 521	I-200045-2	11.04.2016	3
– User Guide SPCK520, SPCK521	I-200004-1, Version 1.0	01.10.2015	50
– Installationsanleitung SPCW114	A6V10329327_b	11.04.2016	12
<b>Technische Unterlagen: SPCK520.100</b>			
– Schaltplan Hauptplatine	E-PC142914, Rev. 1.4	27.04.2015	11
– Schaltplan Tasten Interface	E-PC143414, Rev. 1.4	27.04.2015	2
	E-PC143415, Rev. 1.5	08.04.2015	
– Schaltplan Anschlussplatine	E-PC143611, Rev. 1.1	27.04.2015	1
– Zeichnung Hauptplatine	E-PC142914 Layout	27.04.2015	10
– Zeichnung Tasten Interface	E-PC143414 Layout	27.04.2015	9
– Zeichnung Anschlussplatine	E-PC143611 Layout	27.04.2015	6
– Stückliste SPCK 520	V54543-F115-A100	11.04.2016	4
– Zeichnung HW Rev Aufkleber	SPCK520.100 HW Rev label.png	07.05.2015	1
– Zeichnung Produktaufkleber	SPCK520.100 Product label.png	07.05.2015	1
– Zeichnung Aufkleber Leistungsdaten	SPCK520.100 Rating label.png	07.05.2015	1
<b>SPCK521.100</b>			
– Schaltplan Hauptplatine	E-PC142914, Rev. 1.4	27.04.2015	11
– Schaltplan Tasten Interface	E-PC143414, Rev. 1.4	27.04.2015	2
	E-PC143415, Rev. 1.5	08.04.2015	
– Schaltplan Anschlussplatine	E-PC143611, Rev. 1.1	27.04.2015	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 116034 vom/ dated 16.12.2016

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
– Stückliste SPCK 521	V54543-F116-A100	11.04.2016	4
– Zeichnung HW Rev Aufkleber	SPCK521.100 HW Rev label.png	07.05.2015	1
– Zeichnung Produktaufkleber	SPCK521.100 Product label.png	07.05.2015	1
– Zeichnung Aufkleber Leistungsdaten	SPCK521.100 Rating label.png	07.05.2015	1
Gehäuse			
– Zeichnung	Front Assembly, Rev. b	16.01.2016	3
– Zeichnung	Rear Assembly, Rev. 02	31.10.2014	1
– Zeichnung	Faceplate, Rev. b	11.02.2015	1
– Zeichnung	Mid Frame Window, Rev. e	05.03.2015	2
– Zeichnung	Mid Frame, Rev. f	26.03.2015	3
– Zeichnung	FO-Tunnel, Rev. d	18.06.2014	1
– Zeichnung	Rear Shell, Rev. j	09.04.2016	1
– Zeichnung	Rear Shell Tamper Panel, Rev. e	02.03.2015	1
SPCY520.100			
– Zeichnung	Opening Tool, Rev. c	15.12.2015	1
– Zeichnung	FM Mid Box, Rev. e	10.08.2015	1
– Zeichnung	FM Frame, Rev. e	16.03.2016	2
– Zeichnung	Assembly Instructions, Rev. c	13.04.2015	3
– Zeichnung Produktaufkleber	SPCY520.000 Product Label.png	07.05.2014	1
– Stückliste	V54543-H101-A100	11.04.2016	1
SPCY521.100			
– Zeichnung	FM Metal Rear Box, Rev. 00	08.05.2014	1
– Zeichnung Produktaufkleber	SPCY521.000 Product Label.png	07.05.2014	1
– Stückliste	V54543-H102-A100	11.04.2016	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 116034 vom/ dated 16.12.2016

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Die Bedien- und Anzeigeteile SPCK 520 und SPCK 521 dürfen nur in BUS-Systemen mit X-Bus-Technik verwendet werden.
2. Die Bedien- und Anzeigeteile SPCK 520 und SPCK 521 dürfen nicht in der Funktion als Schalteinrichtung verwendet.
3. Gegenstand der Anerkennung ist für den Einsatz in Einbruchmeldeanlagen nach DIN VDE 0833 Teil 1:2009-09 und Teil 3:2009-09 geeignet.
4. Das Gerät entspricht der Umweltklasse II der EN 50130-5:2011.
5. Das Gerät entspricht Typ B (ZBE) der EN 50131-3:2009.

1. The LCD keypads SPCK 520 and SPCK 521 shall only be used in systems using the X-Bus technology.
2. The LCD keypads SPCK 520 and SPCK 521 shall not be used as an ancillary control equipment.
3. Subject of approval is suitable for the use in intruder alarm systems according to "DIN VDE 0833 Teil 1:2009-09" and "Teil 3:2009-09".
4. The device complies with Environmental Class II of EN 50130-5:2011.
5. The device complies with type B (ACE) of EN 50131-3:2009.